

Destinado a la administración  
fiscal de otro país

Libertad – Igualdad – Fraternidad  
**REPÚBLICA FRANCESA**  
**DIRECCIÓN GENERAL DE FINANZAS PÚBLICAS**

**VOLANTE DE RESIDENCIA FISCAL**

Número de expedición: 6196807

El servicio gestor identificado más adelante certifica que:

**DENOMINACIÓN DE LA SOCIEDAD:**

SA NIRP INTERNATIONAL LES ROSES DU SUCCES

**ACTIVIDAD PROFESIONAL:**

Otras actividades de apoyo a la empresa n.c.a.

**DIRECCIÓN DE LA SEDE PRINCIPAL:**

LES PEIREGUINS

83390 CUERS

**NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN FISCAL (SIREN):** 387 666 282

Es residente en FRANCIA

En el sentido del convenio fiscal aplicable entre Francia y el Estado o territorio siguiente:

**ECUADOR**

Durante el ejercicio tributario: **2019**

Fecha de expedición: 16/01/2019



Servicio gestor:

SERVICE IMPOTS DES ENTREPRISES TOULON EST  
EQUIPE IFU  
RUE ST BERNARD CS 20207  
83081 TOULON CEDEX

Todos los días de 8:30 a 12:00 y de 13:30 a 16:00 o con cita previa  
Miércoles y viernes de 8:30 a 12:00  
Tel.: 04 94 22 71 40  
sie.toulon-est@dgfip.finances.gouv.fr

Los datos mencionados a continuación tienen carácter informativo. Este volante no certifica dichos datos.

Tipo de ingresos percibidos	
Dividendos	Intereses
	Regalías
	<b>X</b>
Sociedad o fondo de inversión	
Número de portadores de partes del fondo	
Porcentaje de portadores de partes residentes en Francia	

Ministerio de Acción y Cuentas Públicas

Siguen la firma de Irène VREVIN, Inspectora de Finanzas Públicas, y el sello del servicio tributario para empresas de Toulon noreste, sector I. Dirección postal: Hôtel des Impôts, Rue St Bernard, BP 206 83081 TOULON Cedex. Tel. 04.94.22.71.31 – Fax: 04.94.22.71.78

- TRADUCIDO DEL FRANCÉS -

- TRADUCCIÓN DE LA APOSTILLA -

## APOSTILLA

Convenio de La Haya de 5 de octubre de 1961

1- República Francesa

El presente documento público

2- ha sido firmado por Irène VREVIN

3- actuando en calidad de Inspectora de Finanzas Públicas

4- está revestido del sello del servicio tributario para empresas de TOULON NORESTE

Certificado

5- en AIX-EN-PROVENCE

6- a 31 de enero de 2019

7- por el Fiscal General de la Cour d'Appel de AIX-EN-PROVENCE

8- con el número 1417/2019

9- sello de la Fiscalía General de la Cour d'Appel de AIX-EN-PROVENCE

10- firmado en nombre del Fiscal General por Isabelle POUHEY, Substituta General.

“La Apostilla confirma únicamente la autenticidad de la firma y del sello o timbre obrantes en el documento. No significa que el contenido del documento sea correcto o que la República Francesa apruebe su contenido”.

*Laura ZORRILLA GONZÁLEZ, traductora jurada de español y catalán, acreditada por la Cour d'Appel de Aix-en-Provence, certifico que esta es fiel traducción del documento original que me ha sido presentado en idioma francés.*

*Traducción n.º 921.-*

*En Aix-en-Provence, a 20 de junio de 2019.*

Nous, Laura ZORRILLA  
Expert en langue espagnole et catalane près la  
Cour d'Appel d'Aix-en-Provence  
certifions l'exactitude de notre traduction  
que nous avons effectuée personnellement  
Original en langue FRANÇAISE VERS L'ESPAGNOL  
Copie du document en langue —  
Fait à Aix-en-Provence le : 20/06/2019  
Nº 921.-





Destiné à l'administration  
fiscale étrangère  
For use by the  
foreign tax authority



DIRECTION GÉNÉRALE DES FINANCES PUBLIQUES

## ATTESTATION DE RESIDENCE FISCALE CERTIFICATE OF RESIDENCE FOR TAX PURPOSES

Numéro de délivrance Certificate number : 6196807

Le service gestionnaire désigné ci-dessous certifie que :  
The administrative service mentioned below certifies that :

**DENOMINATION DE LA SOCIETE** Name of the company :

SA NIRP INTERNATIONAL LES ROSES DU SUCCES

**ACTIVITE PROFESSIONNELLE** Business activity :

Autres activités de soutien aux entreprises n.c.a.

**ADRESSE DU PRINCIPAL ETABLISSEMENT** Address of the main establishment :

LES PEIREGUINS  
83390 CUERS

**N° SIREN** : 387 666 282

est résident de FRANCE is a resident of FRANCE

au sens de la convention fiscale applicable entre la France et l'État ou le territoire suivant :  
within the meaning of the tax treaty between France and the following State or Territory

**EQUATEUR**

pour l'année de perception des revenus : **2019**  
for income received in (year)

Date : le 16/01/2019

Service gestionnaire :  
SERVICE IMPOTS DES ENTREPRISES TOULON EST  
EQUIPE IFU  
RUE ST BERNARD CS 20207  
83081 TOULON CEDEX  
TLJ 8H30 12H 13H30 16H OU RDV MERCREDI ET VENDREDI 8H30 12H  
Tél. : 04 94 22 71 40  
SIE.TOULON-EST@DGFIP.FINANCES.GOUV.FR

Les informations ci-dessous sont mentionnées à titre indicatif. Elles ne sont pas certifiées par cette attestation.  
The following data is for information only and is not certified by this document

Nature des revenus perçus Nature of income received			
Dividendes Dividends		Intérêts Interest	Redevances Royalties X
Société ou fonds d'investissement Investment company or fund			
Nombre de porteurs de parts du fonds Number of unit holders or shareholders in fund			
Pourcentage de porteurs de parts résidents de France Percentage of unit holders or shareholders who are residents of France			

MINISTÈRE DE L'ACTION  
ET DES COMPTES PUBLICS

SERVICE DES IMPÔTS DES ENTREPRISES  
DE TOULON NORD-EST

SECTEUR I

Hôtel des Impôts, Rue St Bernard, BP 206  
83081 TOULON Cedex

Réception : Lun au Vend 8h30-12h et 13h30-16h  
Tél. 04.94.22.71.31 - Télécopie 04.94.22.71.78



## APOSTILLE

Convention de La Haye du 5 octobre 1961

- 1- République Française  
*Le présent acte public*
- 2- a été signé par Irène VREVIN
- 3- agissant en qualité de Contrôleuse des finances publiques
- 4- est revêtu du sceau du Service des Impôts des Entreprises de TOULON NORD EST  
Attesté
- 5- à AIX-en-PROVENCE
- 6- le 31 Janvier 2019
- 7- Par le Procureur Général près la Cour d'Appel d'AIX-EN-PROVENCE.
- 8- sous le n° 1417/2019
- 9- Sceau
- 10- Signature



*Isabelle Pouey*  
Isabelle POUEY  
Substitut Général

“L’Apostille confirme seulement l’authenticité de la signature, du sceau ou timbre sur le document. Elle ne signifie pas que le contenu du document est correct ou que la République Française approuve son contenu”.

